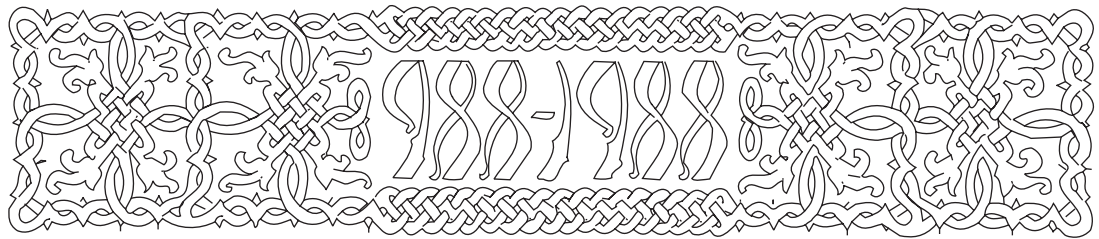


MONUMENTS OF RUSSIAN SACRED MUSIC

Nikolai Rimsky-Korsakov

THE COMPLETE  
SACRED CHORAL WORKS



Series III

Vladimir Morosan, *Editor-in-Chief*

*Introduction by*  
Marina Rakhmanova

MUSICA RUSSICA





# СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

От редактора  
From the Editor. . . . . xvii

М. П. Рахманова ~ «Духовно-музыкальное творчество Н. А. Римского-Корсакова». . . . . xix

Marina Rakhmanova ~ “The Sacred Choral Works of Nikolai Rimsky-Korsakov” . . . . . xxxi

~ ~ ~

## I

**Первый сборник: Собрание духовно-музыкальных сочинений Н. А. Римского-Корсакова,  
употребляемых при Высочайшем дворе**  
**Collection 1: Sacred Musical Compositions by N. A. Rimsky-Korsakov,  
used at the Imperial Court**

Херувимская песнь [Херувимская песнь] № 1  
Cherubic Hymn No. 1 . . . . . 3

Херувимская песнь [Херувимская песнь] № 2  
Cherubic Hymn No. 2 . . . . . 11

Верую [Véruyu]  
I Believe . . . . . 17

Милость мира [Mílost' míra]  
A Mercy of Peace . . . . . 27

Тебе поем [Тебе поём] [№ 1]  
We Hymn Thee [No. 1]. . . . . 32

Достойно есть [Dostóyno yesť] [№ 1]  
It Is Truly Fitting [No. 1] . . . . . 35

Отче наш [Otche nash]  
Our Father . . . . . 40

Хвалите Господа с небес [Хвалите Господа с небес] [№ 1]  
Praise the Lord from the Heavens [No. 1]. . . . . 44

## II

**Второй сборник: Собрание духовно-музыкальных переложений Н. А. Римского-Корсакова,**  
употребляемых при Высочайшем дворе  
**Collection 2: Sacred Musical Chant Arrangements by N. A. Rimsky-Korsakov,**  
used at the Imperial Court

Херувимская песнь [Херувимская песнь] [№ 3] Cherubic Hymn [No. 3] . . . . .	51
Да молчит всякая плоть [Da molchít fšákaya ploť] Let All Mortal Flesh Keep Silent . . . . .	60
Хвалите Господа с небес [Hvalíte Ghospoda s nebés] [№ 2] Praise the Lord from the Heavens [No. 2] . . . . .	68
Се Жених грядет [Še Zheñih gřīādét] Behold, the Bridegroom Comes . . . . .	73
Чертог Твой [Chertóg Tvoy] Thy Bridal Chamber . . . . .	80
На реках вавилонских [Na řekáh važilónskih] By the Rivers of Babylon . . . . .	83

## III

«Тебе Бога хвалим» [Тѣбѣ Бóга хвалим] (двухорное) “We Praise Thee, O God” (for double chorus) . . . . .	99
--	----

## IV

**Третий сборник: Собрание духовно-музыкальных сочинений и переложений Н. А. Римского-Корсакова**  
для смешанного хора  
**Collection 3: Sacred Musical Compositions and Arrangements by N. A. Rimsky-Korsakov**  
for mixed chorus

Кто есть сей Царь славы? [Kto yesť šey Tsař slávi?] Who Is This King of Glory? . . . . .	143
Кресту Твоему [Křestú Tvojemú] Before Thy Cross . . . . .	146
Херувимская песнь [Херувимская песнь] [№ 4] Cherubic Hymn [No. 4] . . . . .	150
Херувимская песнь [Херувимская песнь] [№ 5] Cherubic Hymn [No. 5] . . . . .	157
Херувимская песнь [Херувимская песнь] [№ 6] Cherubic Hymn [No. 6] . . . . .	167

Тебе поем [Ťebé pouém] № 2 We Hymn Thee No. 2 . . . . .	176
Тебе поем [Ťebé pouém] № 3 We Hymn Thee No. 3. . . . .	178
Тебе поем [Ťebé pouém] № 4 We Hymn Thee No. 4. . . . .	180
Тебе поем [Ťebé pouém] № 5 We Hymn Thee No. 5. . . . .	182
Тебе поем [Ťebé pouém] № 6 We Hymn Thee No. 6. . . . .	187
Достойно есть [Dostóyno yesť] [№ 2] It Is Truly Fitting [No. 2] . . . . .	186
Хвалите Господа с небес [Hvaľíte Ghóspoda s ñebés] [№ 3] Praise the Lord from the Heavens [No. 3] . . . . .	195
Хвалите Господа с небес [Hvaľíte Ghóspoda s ñebés] [№ 4] Praise the Lord from the Heavens [No. 4] . . . . .	207
Хвалите Господа с небес [Hvaľíte Ghóspoda s ñebés] [№ 5] (двухорное) Praise the Lord from the Heavens [No. 5] (for double chorus) . . . . .	213
Творяй Ангелы [Tvoříáy Angeli] Thou Makest Thine Angels Spirits . . . . .	218
В память вечную [V ráĹníať věchnuyu] The Righteous Shall Be . . . . .	225
Чашу спасения прииму [Cháshu spašéniya přímú] I Will Receive the Cup . . . . .	230
Во всю землю [Vo fšřu žémřřu] Their Proclamation Has Gone Out. . . . .	235
Радуйтесь, праведнии, о Господе [Ráduyťešřa, právedňři, o Ghóspode] [№ 1] Rejoice in the Lord, O You Righteous [No. 1] . . . . .	244
Радуйтесь, праведнии, о Господе [Ráduyťešřa, právedňři, o Ghóspode] [№ 2] Rejoice in the Lord, O You Righteous [No. 2] . . . . .	249
Знаменася на нас [ZnáĹmenašřa na nas] The Light of Thy Countenance. . . . .	254
Взыде Бог [Vzřřde Bog] God Has Gone Up. . . . .	259
Всемирную славу [Fšřemřřnuyu slávu] Let Us Praise the Virgin Mary . . . . .	266
Волною морскою [Volnúyu morskóyu] Beneath the Waves of the Sea . . . . .	278

**ПРИЛОЖЕНИЯ**  
**APPENDICES**

I.	Комментарии Critical Notes . . . . .	307
II.	Унисонные распевы, использованные Н. А. Римским-Корсаковым Unison Chants Used by Nikolai Rimsky-Korsakov. . . . .	329
III.	Система транскрипции RUSSICA™ The RUSSICA™ Transliteration System . . . . .	355